

ZAHTEJEV ZA OSNOVNIM PREGLEDOM PLOVILA ZA RAZONODU
REQUEST FOR INITIAL SURVEY OF THE PLEASURE CRAFT

U skladu s Pomorskim zakonikom (N.N. 181/04), s dopunama, Pravilnikom o brodicama i jahtama (N.N. 27/05), s dopunama i Pravilima za statutaru certifikaciju brodica i jahti (N.N. 82/10) zahtijevamo da Hrvatski registar brodova izda Potvrdu o tehničkoj prihvatljivosti, te potom obavli osnovni pregled za dolje navedeno plovilo za razonodu -

In accordance with the Maritime Code (Off. Gazette 181/04), as amended, Ordinance on boats and yachts (Off. Gazette 27/05), as amended and Rules for statutory certification of boats and yachts (Off. Gazette 82/10), it is hereby requested from Croatian Register of Shipping to issue Attestation on technical acceptability and to perform the initial survey of the following pleasure craft

PODACI O PRETHODNOM UPISU (ispuniti samo za polovna (rabljena) plovila) -

DATA ON PREVIOUS REGISTRATION (to be filled-in for second-hand crafts only)

podaci iz dokumenata izdanih od Pomorske administracije čiju je zastavu plovilo vijalo do trenutka ispostavljanja ovog zahtjeva -
data from documents issued by the Administration where the craft has been previously registered with

Država pripadnosti i luka upisa - Flag State and port of registry:

Ime i/ili reg. oznaka - Name and/or register No.:

Dozvoljeno područje plovidbe - Allowable navigation area:

Ukupni dozvoljeni broj osoba - Total allowable number of persons:

TEHNIČKI PODACI - TECHNICAL DATA

Graditelj, mjesto i godina gradnje - Manufacturer, place and year of built:

Model plovila - Brand name of the craft:

Serijski broj plovila ili trupa (HIN ili CIN) - Craft or hull identification number (HIN or CIN):

Sredstvo glavnog poriva - označiti primjenjivu kućicu - Type of main propulsion - tick-off in appropriate box

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> jedra i pomoćni motor - sails and auxiliariy engine | <input type="checkbox"/> jedra - sails |
| <input type="checkbox"/> dizel motor - diesel engine | <input type="checkbox"/> benzinski motor - petrol engine |
| <input type="checkbox"/> elektromotor - electric propulsion unit | <input type="checkbox"/> ostalo - navesti - other - specify: |

Najveći ukupni dopušteni broj osoba prema deklaraciji graditelja - Total allowable number of persons according to builders declaration:

Materijal gradnje - označiti primjenjivu kućicu - Construction material - tick-off in appropriate box

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> stakloplastika - reinforced plastics | <input type="checkbox"/> čelik - steel |
| <input type="checkbox"/> drvo - wood | <input type="checkbox"/> aluminij - alluminium |
| <input type="checkbox"/> ostalo - navesti - other - specify: | |

Glavne izmjere - Main particulars

- duljina trupa - hull length, Lh (m): - širina - breadth, Bh (m): - visina - height, D (m):

Porivni uređaj - Propulsion engine

Proizvođač i godina proizvodnje - Manufacturer and year of manufacture:

Model (tip) / snaga - Model (type) / power (kW):

PODACI VEZANI UZ ZAHTIJEVANI UPIS U UPISNIK JAHTI REPUBLIKE HRVATSKE -

DATA ON REQUESTED REGISTRATION IN YACHT REGISTER OF REPUBLIC OF CROATIA

Zahtijevano područje plovidbe - Requested navigation area

- I - međunarodna neograničena plovidba - International unrestricted navigation
- Ia - međunarodna plovidba (maksimalno udaljanje od obale ne više od 20 Nm) - International unrestricted navigation (maximum allowable distance from the nearest shore not more than 20 Nm)
- II - međunarodna plovidba Jadranskim morem - International navigation in the Adriatic sea
- IIa - međunarodna plovidba Jadranskim morem (plovidba teritorijalnim vodama Hrvatske, Crne Gore, Slovenije i Italije, ne južnije od Venecije, uz maksimalno udaljanje od obale ne više od 12 Nm) - International navigation in the Adriatic sea (navigation within territorial waters of Croatia, Montenegro, Slovenia and Italy - up to Venice with maximum allowable distance from the nearest shore not more than 12 Nm)
- III - plovidba teritorijalnim vodama RH - Navigation within territorial waters of Republic of Croatia
- IV - plovidba zaštićenim teritorijalnim vodama RH - Navigation in sheltered waters within territorial waters of Republic of Croatia

Zahtijevana namjena plovila - Requested purpose of the craft

- gospodarske namjene - Charter plovilo za osobne potrebe - Craft for personal use

PRILOZI - ATTACHMENTS

Prilažu se slijedeći dokumenti - *The following documents are attached:*

- Preslika upisnog lista i/ili plovidbene dozvole izdane od Pomorske administracije države čiju je zastavu plovilo vijalo do trenutka ispostavljanja ovog zahtjeva - samo za polovna (rabljena) plovila - *Copy of the Certificate of registry and/or Navigational licence as issued by the Administration where the craft has been previously registered with (for second-hand crafts only)*
- Preslika Deklaracije o sukladnosti plovila s Direktivom 94/25/EZ - *Copy of the Declaration of Conformity to 94/25/EC Directive*
- Preslika Potvrde o uplati naknada po prijavi jahte ili brodice (potvrda o uplati naknade za vinjetu) - samo za polovna (rabljena) plovila za osobne namjene - *Copy of the Yacht or boat arrival notification fees payment receipt (payment of fees for the purpose of issuing of vignette) - only for second-hand crafts for personal use*
- Preslika Svjedodžbe o klasi - *Copy of the Certificate of class*
- Ostalo - navesti - *Other - specify:*

PODACI O OSNOVNOM PREGLEDU - DATA ON INITIAL SURVEY

Plovilo će biti spremno za osnovni pregled (mjesto i datum) - *Craft will be ready for initial survey (place and date):*

Ime i prezime kontakt osobe - *Name of the contact person:*

Broj telefona i telefaksa kontakt osobe - *Phone and fax number of the contact person:*

PODNOŠITELJ ZAHTJEVA - APPLICANT

Podnositelj zahtjeva izjavljuje da su svi navedeni podaci točni, te da prihvaća uvjete koji proizlaze iz odredaba Pomorskog zakonika, Pravilnika o brodicama i jahtama i Pravila za statutarnu certifikaciju brodica i jahti, te da je zahtjev pravovaljan bez potpisa u slučaju da se dostavlja elektronskom poštom

The applicant declares that data submitted are accurate and that he or she accepts to comply with the requirements deriving from the Maritime Code, the Ordinance on boats and yachts and the Rules for statutory certification of boats and yachts, and that the request is considered to be valid without the signature if submitted by e-mail

Vlasnik (puni naziv pravne osobe ili fizičke osobe, adresa i OIB) - *Owner (full style, address and OIB):*

Broj telefona vlasnika - *Phone number of the Owner:*

Interes podnositelja zahtjeva u odnosu na plovilo - *Applicant's interest in respect to the craft*

- Vlasnik - *Owner* Opunomoćenik vlasnika - *Person authorized by the owner to act on his / her behalf*

Ime, prezime i funkcija podnositelja zahtjeva - *Name and position of the applicant:*

Broj telefona podnositelja zahtjeva - *Phone number of the applicant:*

Broj telefaksa podnositelja zahtjeva - *Fax number of the applicant:*

E-mail podnositelja zahtjeva - *E-mail of the applicant:*

Mjesto i datum - *Place and date:*

.....
Potpis podnositelja zahtjeva (samo u slučaju da se ovaj zahtjev dostavlja poštom ili faksom) -
Signature of the applicant (only in cases when this request is submitted by ordinary mail or fax)

U svrhu započinjanja postupka osnovnog pregleda podnositelj zahtjeva je dužan obje stranice ovog obrasca ispuniti, te ga zajedno s prilogima poslati Hrvatskom registaru brodova:
poštom na adresu: HRVATSKI REGISTAR BRODOVA, 21000 SPLIT, Marasovičeva 67, ili
faksom na broj: + 385 (0)21 358 159 ili
mailom na adresu: tech.coord@crs.hr

After both pages are dully filled-in by the applicant, and in order to commence the process of initial survey, this form, together with the attachments is to be forwarded to Hrvatski registar brodova:
by ordinary mail: HRVATSKI REGISTAR BRODOVA, 21000 SPLIT, Marasovičeva 67, or
by fax. on the following number: + 385 (0)21 358 159, or
by e-mail on the following address: tech.coord@crs.hr